

LUNA 129 star-time 129 0 700

Ⓓ Dämmerungsschalter Bedienungsanleitung	3–12
ⒸⒶ Twilight switch Operating instructions	13–22
Ⓕ Interrupteur crépusculaire Mode d'emploi	23–32
Ⓔ Schemerschakelaar Gebruiksaanwijzing	33–42
Ⓔ Interruptor crepuscular Instrucciones de servicio	43–52
Ⓘ Interruttori crepuscolari Istruzioni per l'uso	53–62
⒫ Interruptor horário Instruções de utilização	63–72
ⒹⓀ Skumringsrelæ Betjeningsvejledning	73–82
Ⓔ Ljusomkopplare Bruksanvisning	83–92
ⒻⒶ Himmennin Käyttöohje	93–102



Innehållsförteckning

1. Avsedd användning
2. Säkerhetsanvisning
3. Öppna/stänga omkopplaren
4. Auswahl Montageort
5. Välja monteringsställe
6. Fästa omkopplaren på en stolpe
7. Kabelgenomföring
8. Elanslutning
9. Kontrollera anslutningen/ testfunktion
10. Aktivera/byta batteriet
11. Visnings- och användarenheter
12. Första gången du använder omkopplaren
13. Ställa in ljusvärde
14. Ställa in ljusvärde
15. Börja nattfrånkoppling
16. Avsluta nattfrånkoppling
17. Ställa in tillkopplingsfördröjning
18. Ställa in frånkopplingsfördröjning
19. Inlärningsfunktion
20. Tekniska specifikationer

1. Avsedd användning

Ljusomkopplaren ska användas för att beroende av dagsljuset koppla om utebelysning på byggnader. Med den inbyggda timern kan man slå av belysningen under natten.

Med avsedd användning menas även att du följer bruks- och monteringsanvisningarna. All annan användning räknas inte som avsedd användning. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som uppstått därigenom.

2. Säkerhetsanvisning

Elektriska apparater får endast monteras av elektriker. Lokala lagar och säkerhetsföreskrifter ska följas. Garantin upphör att gälla om omkopplaren förändras på något sätt.

3. Öppna/stänga omkopplaren

Så här öppnar du kåpan:

bild 1.

1. Ta bort skyddet på framsidan.
2. Vrid de båda skruvarna 90° moturs med en skruvmejsel (se bild 2).
3. Lyft kåpan uppåt tills den låses fast.



bild 2.



Så här stänger du kåpan:

bild 3.

1. Tryck kåpan nedåt (se bild 3).
(information: skruvarna är monterade fjädrande)
2. Tryck skruven nedåt med en skruvmejsel.
3. Vrid skruven 90° medurs (se bild 2).
4. Tryck fast skyddet på framsidan (se bild 4).



bild 4.



4. Välja monteringsställe

Innan du väljer monteringsställe:

Välj ett ställe där omkopplaren utsätts för så lite damm och smuts som möjligt. Om kåpan smutsas ned mäter den inbyggda sensorn ljuset sämre.

Täckningsvinkel:

Ca 180°

Rekommenderat monteringsställe för:

- Privat belysning och industribelysning:
mot norr
- Gatubelysning:
mot öst

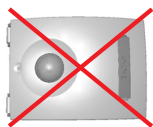
Tänk på:

Ljuset från omkopplingsbelysningen får inte falla på omkopplarens sensor.

Om detta ignoreras:

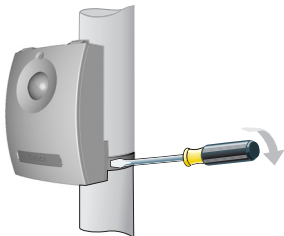
Belysningen återkopplas.

5. Monteringssätt



6. Fästa omkopplaren på en stolpe

Du fäster ljusomkopplaren vid en stolpe med en vanlig slangklämma.



7. Kabelgenomföring

Du kan ansluta omkopplaren på två sätt; genom att föra igenom kablarna underifrån (se bild 1) eller bakifrån (se bild 2).

bild. 1

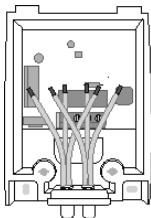
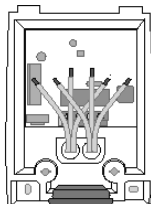


bild. 2

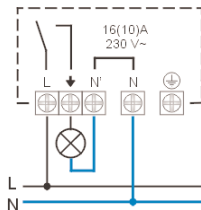


1. Använd aldrig i något av fallen annat än den medföljande kabelhysan.
2. Kabelhysan ska i monteringsättet i bild 2 sitta på kåpens undersida.

Om detta ignoreras:

IP-skyddet är inte längre säkert, vatten kan tränga in och förstöra omkopplaren!

8. Elanslutning



9. Kontrollera anslutningen/ testfunktion

Förutsättning för att testfunktionen ska fungera:

Omkopplaren måste vara ansluten.

Funktion:

Om du trycker snabbt på knappen Test (< 2 s) ska den anslutna lampan lysa i ca 2 minuter, oberoende av det inställda ljusvärdet.

Test eller avbryta test:

1. Tryck på knappen Test.
Om lampan inte lyser:
2. Kontrollera lampan eller anslutningen.



10. Aktivera/byta batteriet

Så här aktiverar du batteriet:

1. Dra ut isoleringsremsan ur batterifacket (se bild 1).
2. Tryck på knappen Reset med ett spetsigt föremål i ca 1 sekund.



bild. 1

Information: Årtalet 2002 ska visas på displayen.

Byta batteri:

1. Ta ut batterihållaren ur batteri facket.
2. Lämna in det använda batteriet till återvinning.
3. Tänk på polningen.
4. Sätt i ett nytt batteri i hållaren.
5. Tryck batteriet nedåt tills du hör ett klick (se bild 2).
6. Tryck på Reset med ett spetsigt föremål i ca 1 sek.

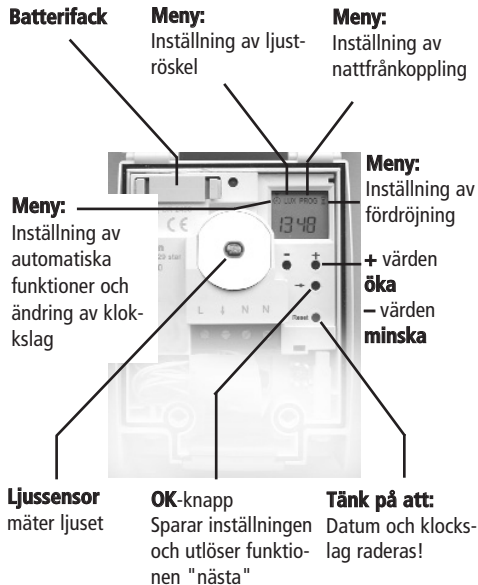


bild. 2

Batterityp CR 2450

Information: Årtalet 2002 ska visas på displayen.

11. Visnings- och användarenheter



12. Första gången du använder omkopplaren

Förutsättning:

Du måste ha tagit bort isoleringsremsan från batterifacket (se kapitel 10).

Information:

Du kan göra alla inställningar, t.ex. datum och luxvärde, utan nätanslutning.

1. Ställa in aktuellt årtal:

1.1 Tryck på + eller – tills det aktuella årtalet visas.

1.2 Bekräfta genom att trycka på knappen → .



2. Ställa in månad:

2.1 Tryck på + eller – tills den aktuella månaden visas (t.ex. 08 = augusti).

2.2 Bekräfta genom att trycka på → .



S

Indrifttagande

3. Ställa in dag:

3.1 Tryck på **+** eller **-**, tills den aktuella dagen visas.

3.2 Bekräfta genom att trycka på  .



4. Sommar-/vinteromkoppling:

Information:

Du kan programmera omkopplingsklockan så att den automatiskt ställer om sig på sommar- och vintertid. Du kan välja mellan:

EU för Europa

US för Nordamerika

no ingen omkoppling

Så här ställer du in sommar-/vinteromkoppling:

4.1 Välj region (t.ex. EU för Europa).

4.2 Tryck på **+** eller **-** tills motsvarande region visas.

4.3 Bekräfta genom att trycka på  .

Ställa in/ändra klockslag

5. Så här ställer du in aktuellt klockslag:

Information: Om du trycker snabbt på **+** eller **-** får du fram små inställningssteg (1 minut).

Information: Om du håller in **+** eller **-** får du fram större inställningssteg (10 minuter).

5.1 Tryck på **+** eller **-** tills det aktuella klockslaget visas (timme och minut).

5.2 Bekräfta/spara genom att trycka på  .

Information:

Omkopplaren styrs nu automatiskt. Alla övriga inställningar som klockslag, luxvärden och fördröjningar är förprogrammerade. Om du vill ändra de här inställningarna ska du följa anvisningarna i kapitel 13 ff.

Så här ändrar du aktuellt klockslag:

Förutsättning: markören står ovanför klocksymbolen.

5.3 Tryck på **+** eller **-** tills det aktuella klockslaget visas (timme och minut).

13. Ställa in ljusvärde

t.ex.: PÅ vid skymning (på kvällarna):

1. Tryck på  tills markören står över LUX på displayen och symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på **+** eller **-** tills önskat luxvärde visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



14. Ställa in ljusvärde

t.ex.: AV vid soluppgång (på morgonen):

1. Tryck på  tills symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på **+** eller **-** tills önskat lux värde visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



15. Börja nattfrånkoppling

1. Tryck på  tills symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på **+** eller **-** tills önskat klockslag visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



Information:

Nattfrånkopplingen kan även avaktiveras. Detta gör du genom att trycka på **+** eller **-** tills **---** visas på displayen. **---** visas mellan klockslagen 23.59 och 0.00.



S

16. Avsluta nattfrånkoppling

1. Tryck på  tills symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på + eller – tills önskat klockslag visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



Information:

Nattfrånkopplingen kan även avaktiveras. Detta gör du genom att trycka på + eller – tills ---- visas på displayen. ---- visas mellan klockslagen 23.59 och 0.00.

Nattfrånkopplingen måste vara avslutad innan kl. 24:00.



Till-/Frånkopplingsfördröjning



Efter att det uppmätta ljusvärdet uppnått tänds lysdioden nästan utan fördröjning (ca. 2 s).

17. Ställa in tillkopplingsfördröjning

1. Tryck på  tills symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på + eller – tills önskad tid för tillkopplingsfördröjningen visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



18. Ställa in frånkopplingsfördröjning

1. Tryck på  tills symbolerna i bilden visas.
2. Tryck på + eller – tills önskad tid för frånkopplingsfördröjningen visas.
3. Bekräfta/spara genom att trycka på .



19. Inlärningsfunktion

Förutsättning:

Inlärningsfunktionen är endast aktiv med nätspänning eftersom ljusmätning annars inte är möjlig.



Funktion:

Med hjälp av inlärningsfunktionen kan det ljusvärde som mäts övertas som grund för till- och frångkopplingströskeln. Allt du behöver göra är att trycka på en knapp, du behöver inte ens öppna omkopplaren.

Information:

När ljusvärdet lästs in visas det uppmätta luxvärdet på omkopplarens display. Lysdioden ovanför sensorn blinkar till.

Om det uppmätta ljusvärdet ligger utanför mätområdet (högre än 200 lux) visas ---- och 200 lux övertas som värde för omkopplingströskeln.

Inläsning av ljusvärdet för till- och frångkopplingströskeln:

Förutsättning:

Detta måste genomföras efter klockan 12 och genomförs vanligen när den önskade omkopplingströskeln nåtts.

1. Håll **Test** intryckt längre än 3 sekunder. Det uppmätta ljusvärdet övertas automatiskt för till- och frångkopplingströskeln.

Inläsning av ljusvärdet enbart för frångkopplingströskeln:

Förutsättning:

Detta måste genomföras före klockan 12 och genomförs vanligen på morgonen då ljusomkopplaren stänger av den anslutna lampan.

1. Håll **Test** intryckt längre än 3 sekunder. Det uppmätta ljusvärdet övertas automatiskt för frångkopplingströskeln.

20. Tekniska specifikationer

Märkspänning:	230 V ~ ± 10 %
Frekvens:	50 Hz
Egen förbrukning:	ca 3,5 VA
Förbrukningsreserv:	ca 1,5 år
Batteri:	CR 2450 (Li-Mn 3V)
Omkopplingsfördröjning:	möjligt att ställa in 0–180 s
Ljusområde:	möjligt att ställa in 2–200 lux
Kontakt:	inte potentialfri
Öppningsbredd:	liten 3 mm (μ)
Kontaktmaterial:	Ag Sn O2
Omkopplingskapacitet:	16A/230 V ~ vid $\cos\varphi = 1$ 10A/230 V ~ vid $\cos\varphi = 0,6$
Glödlampor, effekt:	2 300 W
Halogenlampor, effekt:	2 300 W
Lyspulverlampor:	
- okompenserade:	2 300 VA
- radkompenserade:	2 300 VA
- parallellkompenserade:	400 VA (42 μF)
- duoomkoppling	2 300 VA

Tekniska specifikationer

Kvikksilverångelampor:

- okompenserade/radkompenserade: 1 000 VA
- parallellkompenserade: 250 VA (40 μF)

Natriumångelampor:

- okompenserade/radkompenserade: 1 000 VA
- parallellkompenserade: 250 VA (40 μF)

Kompaktljuspulverlampor:

- **KVG:** 1 500 VA
- **EVG:** 9x7 W, 7x11 W, 7x15 W, 7x20 W, 7x23 W

Tillåten omgivningstemperatur:

–35 °C till +55 °C.

Skyddsklass:

II enligt EN60669-2-1 vid avsedd montering

Skyddstyp:

IP 55 (enligt EN 60529) vid underliggande monteringsanslutning

Theben AG

Hohenbergstr. 32

72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74/6 92-0

Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

Service

Tel. +49 (0) 90 01 84 32 36

Fax +49 (0) 74 74/6 92-207

hotline@theben.de

**Addresses, telephone numbers etc. at
www.theben.de**